

Manuale Car Kit



- 1 Spina di alimentazione
- 2 Microfono incorporato
- 3 Tasto multifunzionale
- 4 LED
- 5 Regolatore del volume
- 6 Altoparlante

Tera

Il dispositivo Tera è stato appositamente concepito per l'utilizzo in autoveicoli. Godetevi le comodità offerte dalla telefonia senza fili. Il microfono incorporato ad alte prestazioni, la soluzione D.S.P. che sopprime gli echi, nonché il sistema di soppressione di rumore contraddistinguono questo apparecchio.

Tecnologia Bluetooth

Bluetooth è una tecnologia di comunicazione senza fili a corto raggio che consente la trasmissione senza fili tra apparecchi dotati di interfaccia Bluetooth, come per esempio telefonini cellulari, Personal Digital Assistants (PDA), desktop e nNotebook, unità di entrata e uscita (mouse, tastiere, stampanti) e apparecchi domestici. Bluetooth si orienta alle normative mondiali valide per le trasmissioni radio nell'ambito della banda ISM internazionalmente riconosciuta (banda di frequenza industriale, scientifica e medica). Nell'ambito della banda ISM (da 2,4 GHz fino a 2,48 GHz) Bluetooth è in grado di saltare per ben 1600 volte al secondo tra 79 frequenze separate con un'onda radioelettrica di circa 10 metri (classe II).

Imparate a conoscere Bluetooth Tera

Primi passi

Per poter utilizzare Tera, osservare le sequenze appresso riportate:

(a) inserire il Tera nell'accendisigari dell'autoveicolo. Se il LED verde si accende ogni 3 secondi, significa che il Tera si trova inserito nella modalità standby.

Importante: in virtù delle differenti dimensioni della spina dell'accendisigari, si consiglia l'utilizzo di un anello adattatore opzionale. Per disattivare il Tera, tenere premuto per 3 secondi il tasto multifunzionale finché il LED verde si spegnerà.

(c) Durante il procedimento di accoppiamento, la distanza tra il Tera e il telefonino cellulare bluetooth compatibile non deve superare 1 metro.

Accensione/spegnimento

Accensione:

tenere premuto per 3 secondi il tasto multifunzionale fino a quando risuonerà un breve segnale acustico. Ogni tre secondi il LED verde lampeggerà.

Spegnimento:

tenere premuto per 3 secondi il tasto multifunzionale fino a quando risuonerà un breve segnale acustico. Il LED si spegnerà.

Importante: premere il tasto multifunzionale ogni qualvolta che si inserisce il Tera onde ristabilire il collegamento tra il proprio telefonino cellulare e il Tera. Leggere a questo proposito il seguente capitolo sull'accoppiamento.

Accoppiamento

Il primo utilizzo del Tera richiede un accoppiamento con il proprio telefonino cellulare bluetooth compatibile. Le seguenti sequenze descrivono il procedimento dell'accoppiamento con un comune telefonino cellulare bluetooth compatibile.

- (a) Inserire il Tera nell'accendisigari dell'autoveicolo.
- (b) Posizionare il Tera e il telefonino cellulare in modo che la loro distanza reciproca non superi 1 metro.
- (c) Accertarsi che il Tera sia disattivato.
- (d) Tenere premuto per 6 secondi il tasto multifunzionale fino a quando risuonerà un lungo segnale acustico. Il LED verde si accende. Ora si potrà eseguire l'accoppiamento.

- (e) Attivare le funzioni bluetooth del proprio cellulare - leggere a questo proposito le indicazioni contenute nel corrispondente manuale. Il telefonino ricerca ora gli apparecchi bluetooth.
- (f) Selezionare "Tera" dalla lista che compare sul proprio cellulare.
- (g) Digitare la combinazione di cifre "0000" anticipatamente programmata, quindi premere su "OK" per accoppiare il Tera con il cellulare. L'accoppiamento verrà segnalato da un lungo segnale acustico. Il LED verde del Tera lampeggerà ogni 3 secondi, come pure nella modalità stand-by.
- (h) Premere il tasto "Return", per tornare nel menu principale del cellulare. Sul display di alcuni modelli comparirà una piccola icona headset. A questo punto il cellulare deve essere in grado di eseguire e ricevere le chiamate tramite il Tera.

Importante: se dopo 2 minuti l'accoppiamento non è stato eseguito, il LED del Tera si spegnerà disattivando l'apparecchio. Ripetere nuovamente le sequenze (c) fino a (h), per riaccoppiare il headset e il telefonino cellulare.

Collegamento tra il Tera e il cellulare:

(1) una volta concluso l'accoppiamento, il Tera si porterà nella modalità stand-by, per fare o ricevere una chiamata - qualora sul display del proprio cellulare non compaia alcuna icona headset - osservare queste semplici sequenze finalizzate ad attivare il collegamento bluetooth tramite il proprio cellulare o il Tera, finché sul display non comparirà la icona headset. Cellulare: seleziona re "Tera" dalla lista degli apparecchi accoppiati che compare sul proprio cellulare.

(2) Tera: premere brevemente il tasto multifunzionale e selezionare "Accettare" sul display del cellulare onde accettare il collegamento.

Importante: ogni qualvolta che un collegamento bluetooth viene interrotto, per esempio: disattivando il Tera /telefono oppure nel caso che si superino i 10 m di distanza, attivare il collegamento come sopra consigliato.

Separazione tra headset e handset mobile:

Il Tera o anche essere collegato con un altro cellulare bluetooth compatibile. Osservare queste semplici sequenze per separare il Tera dal cellulare.

- (a) Disattivare il Tera.
- (b) Selezionare l'opzione "disconnecting" onde rimuovere il collegamento dalla lista del proprio cellulare.

Utilizzo del dispositivo Tera

Dopo aver eseguito l'accoppiamento, si può accedere alle seguenti funzioni. Alcune delle funzioni appresso menzionate valgono solo per i cellulari con profilo handsfree.

- (a) **Accettare una chiamata:** per accettare una chiamata, attendere che il Tera squilli; premere brevemente il tasto funzionale per accettare la chiamata oppure rispondere tramite il proprio cellulare. Ora l'altoparlante emetterà un breve segnale acustico.
- (b) **Terminare la chiamata:** premere brevemente il tasto multifunzionale per terminare la telefonata oppure concluderla tramite il proprio cellulare. Ora l'altoparlante emetterà un breve segnale acustico.
- (c) **Rifiutare una chiamata:** se risuona uno squillo, tenere premuto per 3 secondi il tasto multifunzionale fino a quando risuonerà un breve segnale acustico.
- (d) **Comando vocale:** se il cellulare dispone di una funzione di comando vocale, premere il tasto multifunzionale nella modalità stand-by; se risuona un segnale acustico, pronunciare il nome precedentemente memorizzato.

Importante: prima di utilizzare la funzione comando vocale, accertarsi di aver registrato i rispettivi nomi nel proprio cellulare. Questa funzione riguarda solamente i cellulari dotati di profilo bluetooth handsfree. Le funzioni variano a seconda del tipo di apparecchio. Per maggiori informazioni consultare il manuale del proprio cellulare.

- (e) **Ricomposizione dell'ultimo numero selezionato:** per ricomporre l'ultimo numero selezionato basta semplicemente premere brevemente due volte il tasto multifunzionale nella modalità stand-by.
- (f) **Regolazione del volume:** Regolare il volume nel corso di un colloquio.

Indicatore LED

Stato
Inserimento & stand-by

Disinserire
Selezionare il numero telefonico

Accettare una chiamata

LED
Il LED verde si accende ogni 3 secondi
Spenso
Il LED verde si accende ogni 2 secondi
Il LED verde si accende ogni 2 secondi

Durante l'accoppiamento Il LED rimane costante mente acceso
Al termine dell'accoppiamento Il LED verde si accende ogni 3 secondi

Tasto multifunzionale

Premere	Tasto multifunzionale	Quantità
Accensione/spegnimento	3 secondi	1 volta
Accoppiamento	6 secondi	1 volta
Accettare una chiamata	1 secondo	1 volta
Terminare la chiamata	1 secondo	1 volta
Rifiutare una chiamata	3 secondi	1 volta
Comando vocale	1 secondo	1 volta
Ricomposizione dell'ultimo numero selezionato	1 secondo	2 volta

Cura e manutenzione

- (a) Il Tera non deve entrare in contatto con liquidi o essere esposto all'umidità o ai vapori in quanto non è resi stente all'acqua
- (b) Durante la pulizia non utilizzare detergenti aggressivi
- (c) Il Tera non deve essere esposto alle alte temperature, altrimenti potrebbe esplodere
- (d) Il Tera non deve entrare in contatto con oggetti taglienti, altrimenti si correbbe il rischio di graffiarlo o danneggiarlo
- (e) Non inserire alcun oggetto nel Tera, altrimenti si rischierebbe di danneggiare i suoi componenti interni
- (f) Non cercare di smontare il Tera poiché non contiene alcun componente che potrebbe essere riparato
- (g) Se il Tera non viene utilizzato per un determinato periodo, custodirlo in un luogo asciutto che non sia soggetto a temperature estreme, umidità o polvere

Indicazioni per la sicurezza:

- (a) osservare le leggi nazionali inerenti l'uso di cellulari alla guida di una macchina. Se il Tera deve essere utilizzato alla guida di un veicolo, assicurarsi che ciò non pregiudichi la sicurezza stradale.
- (b) Il Tera deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini. Essi potrebbero accidentalmente ingerire i componenti di piccole dimensioni.
- (c) Osservare i simboli che impongono di disattivare gli apparecchi elettrici o gli apparecchi trasmettenti in una determinata zona. Tali simboli potrebbero per esempio trovarsi in ospedali, aree soggette a rischio di esplosione e zone nelle quali potrebbero formarsi atmosfere esplosive. Disattivare il Tera prima di entrare in un aereo.
- (d) Il Tera non deve in alcun caso essere montato o custodito su un airbag. L'apertura dell'airbag potrebbe infatti provocare delle serie lesioni.

Ricerca di guasti:

se tra il Tera e il cellulare non dovesse essere stabilito alcun collegamento, procedere come appresso indicato:

- (a) accertarsi che il Tera sia attivato e che si trovi inserito nell'accendisigari.
- (b) Verificare che il Tera sia accoppiato con il cellulare.
- (c) Assicurarsi che la funzione bluetooth del cellulare sia attiva. Per maggiori informazioni consultare il corrispondente manuale.
- (d) Assicurarsi che la distanza tra il Tera e il cellulare non superi i 10 m e che tra gli apparecchi non vi siano impedimenti come per esempio pareti o altri dispositivi elettronici, poiché ciò potrebbe provocare dei disturbi della trasmissione.
- (e) Se tutte le sequenze menzionate non hanno dato alcun esito, staccare il Tera dall'accendisigari per un determinato periodo.

Il Tera è conforme alle specificazioni bluetooth 1.2. Per motivi di compatibilità non sempre è possibile garantire il corretto funzionamento del Tera con gli altri prodotti bluetooth. Per maggiori informazioni sulla compatibilità dell'apparecchio con altri prodotti bluetooth compatibili, si prega di consultare il proprio rivenditore o il produttore.

Specificazioni del prodotto:

- versione D.S.P. con sistema di soppressione dell'eco e del rumore
- Duplex completo
- Specificazioni bluetooth : versione 1.2, classe 2, raggio d'azione di 10 metri
- Profili Bluetooth supportati : headset & hands-free
- Frequenza di servizio: da 2.402 fino a 2.480 GHz corrente continua 12-24V
- Tensione:
- Peso e dimensioni : Lungh. 15,5 cm x Largh. 5,5cm x Alt. 3,2cm ; 45g



- 1 CL konektor
- 2 Mikrofon
- 3 Tlačítko pro příjem hovoru ukončení hovoru / Párování
- 4 LED
- 5 Tlačítko ovládání hlasitosti
- 6 Reprodukční

Uživatelská příručka Tera

Představení Car Kitu Tera

Tento všestranný Bluetooth Car Kit je navržen speciálně pro použití v automobilech a pro požitky z volnosti při komunikaci pomocí Bluetooth. Je vybaven kvalitním vestavěným mikrofonem s technologií D.S.P. pro eliminaci echa a snížení šumu. Podporuje duální profily a Hands-Free módy.

Krátke o Bluetooth technologii?

Bezdrátová technologie Bluetooth byla vyvinuta, aby přinesla revoluci do osobní konektivity tím, že poskytne volnost od používání drátových spojení a konektivitu mezi mobilními počítači, mobilními telefony, přenosnými handheld zařízeními a dalšími produkty. Bluetooth zaručuje spojení v dosahu 10 metrů. Při využití globálního přenosového ISM pásma 2,4G pro přenos zvuku a dat přetváří globální komunikaci způsobem, o kterém se vám ani nesnilo.

Seznámení se s Bluetooth Tera

Úvod

Pro použití Bluetooth car kitu postupujte podle následujících jednoduchých instrukcí:

- (a) Připojte car kit do zásuvky cigaretového zapalovače. LED dioda začne blikat zeleným světlem každé 3 vteřiny a souprava je ve Standby módu.

DŮLEŽITÉ: Doporučujeme použít přídatný adaptér pro zdlíčky odlišných průměrů.

- (b) Pro zapnutí kitu stiskněte a podržte MFT po dobu 3 vteřin, dokud se zelená LED dioda nevyžije.

- (c) Pro párování neumísťte kit a Bluetooth telefon do vzdálenosti větší než 1 metr.

Vypnutí/Zapnutí

Zapnutí: Car kit je ve vypnutém stavu:

Stiskněte a podržte MFT po dobu 3 vteřin dokud neuslyšíte krátké pípnutí. LED dioda zeleně bliká každé tři vteřiny.

Vypínání: Car kit je ve standby módu:

Stiskněte a podržte MFT po dobu 3 vteřin dokud neuslyšíte krátké pípnutí. LED dioda zhasne.

DŮLEŽITÉ: Stiskněte MFT pokaždé, když zapnete car kit pro opětovnou aktivaci párování. Obnoví se spojení mezi kitem a spárováním mobilním telefonem. Pro párování nahlédněte do postupů v sekci Párování.

Párování

Před prvním použitím car kitu je třeba spárovat jej s mobilním telefonem vybaveným technologií Bluetooth. Následující kroky popisují instrukce pro párování pro typický Bluetooth telefon.

- (a) Připojte car kit do zástrčky cigaretového zapalovače.
 (b) Umístěte kit a Bluetooth telefon do vzdálenosti menší než 1 metr.
 (c) Ujistěte se, že Car kit je ve vypnutém stavu.
 (d) Stiskněte a podržte MFT po dobu 6 vteřin dokud neuslyšíte dlouhé pípnutí. Zelená LED se rozsvítí. Nyní je zařízení připraveno k párování.
 (e) Aktivujte Bluetooth a pro případné detaily nahlédněte do manuálu. Telefon začne vyhledávat dostupná Bluetooth zařízení.
 (f) Ze seznamu vyberte Tera.

- (g) Vložte kód "0000" a stiskněte OK pro spárování car kitu a telefonu. Po dokončení párování uslyšíte dlouhé pípnutí. LED dioda začne blikat zeleným

světlem každé 3 vteřiny a souprava je ve Standby módu.

- (h) Stiskněte "Návrat" pro krok zpět do hlavního menu vašeho telefonu. Některé typy mobilních telefonů zobrazí na displeji ikonu sluchátka. Nyní byste měli být schopni s pomocí car kitu volat a přijímat hovory.

DŮLEŽITÉ: Pokud není proces párování dokončen během dvou minut, dioda car kitu zhasne a car kit se vypne. Pro úspěšné spárování znovu proveďte kroky (c) až (h).

Spojení mezi Car kitem a mobilním telefonem:

Po dokončení párování je car kit vždy ve standby módu. Před voláním nebo přijímáním hovoru, pokud není zobrazena ikona na displeji mobilního telefonu, prosíme opakuje postup pro aktivaci Bluetooth spojení mezi vaším telefonem nebo car kitem dokud se nezobrazí ikona sluchátka.

- (1) Na telefonu Vyberte „Tera“ ze seznamu zařízení na displeji vašeho telefonu.
 (2) na car kitu Krátce stiskněte MFT a vyberte „Přijmout“ na obrazovce mobilního telefonu pro vytvoření spojení.

DŮLEŽITÉ: Kdykoliv je spojení přerušeno, například: přerušení napájení nebo vypnutí car kitu nebo telefonu, nebo překročení vzdálenosti 10 metrů, prosíme aktivujte spojení podle výše uvedeného postupu.

Vypnutí spojení mezi Car kitem a mobilním telefonem

Car kit je možné spojit i s jinými telefony vybavenými technologií Bluetooth. Prosíme postupujte podle instrukcí pro rozpojení car kitu a dříve spárování telefonu.

- (a) Vypněte car kit.
 (b) vyberte „odpojit“ (disconnecting) pro ukončení spojení v seznamu dostupných Bluetooth zařízení v mobilním telefonu.

Používání Tera

Jakmile je proces párování dokončen, můžete používat následující funkce. Některé níže zmíněné funkce jsou dostupné pouze u telefonů podporujících Hands-Free Profily.

- (a) **Přijetí hovoru:** Pro přijetí hovoru vyčkejte, až začne car kit vyzvánět, poté pro přijetí hovoru krátce stiskněte MFT nebo stiskněte tlačítko přijmout na vašem mobilním telefonu pro přijetí hovoru standardním způsobem. Uslyšíte krátké pípnutí z reproduktoru.
 (b) **Ukončení hovoru:** Pro ukončení hovoru krátce stiskněte MFT nebo ukončete hovor pomocí mobilního telefonu standardním způsobem. Uslyšíte krátké pípnutí z reproduktoru.
 (c) **Odmítnutí hovoru:** Slyšíte-li vyzváněcí tón, stiskněte a podržte MFT po dobu 3 vteřin dokud neuslyšíte krátké pípnutí.

- (d) **Hlasové vytáčení:** Pokud váš mobilní telefon umožňuje vytáčení hlasem, stiskněte ve standby módu MFT a až uslyšíte pípnutí, vyslovte hlasovou vizičku.
DŮLEŽITÉ: Před použitím funkce hlasového vytáčení je třeba nahrát a uložit hlasovou vizičku do mobilního telefonu. Tato funkce je dostupná pouze u telefonů podporujících Bluetooth Hands-Free Profily. Funkčnost se může v závislosti na typu mobilního telefonu lišit. Prosíme nahlédněte do manuálu vašeho mobilního telefonu pro další informace.

(e) **Znovuvytáčení posledního volaného čísla:** Ve standby módu stiskněte dvakrát krátce MFT pro znovuvytočení posledního volaného čísla.
 (f) **Nastavení hlasitosti:** V průběhu hovoru nastavujte ovládání hlasitosti, dokud nedosáhnete požadované úrovně.

Indikace stavu LED diody	LED
Status LED diody	
Zapnuto a Standby	Zeleně bliká každé 3 vteřiny.
Vypnuto	Nebliká
Vytáčení odchozího hovoru	Zeleně bliká každé 2 vteřiny.
Přijetí hovoru	Zeleně bliká každé 2 vteřiny.
Probíhá párování	Svítil nepřetržitě
Párování dokončeno	Zeleně bliká každé 3 vteřiny.

MFT – Multifunkční tlačítko

Stiskněte	Podržte MFT	Počet
Zapnutí/Vypnutí	3 vteřiny	1x
Párování	6 vteřin	1x
Přijetí hovoru	1 vteřinu	1x
Ukončení hovoru	1 vteřinu	1x
Odmítnutí hovoru	3 vteřiny	1x
Hlasové vytáčení	1 vteřinu	1x
Vytočení naposledy volaného čísla	1 vteřinu	2x

Péče a údržba

- (a) Nevystavujte car kit tekutinám nebo vlhkosti, není vodě odolný.
 (b) Nepoužívejte k čištění brusné čisticí prostředky.
 (c) Vyvarujte se vysokých teplot, mohou způsobit explozi kitu.
 (d) Nevystavujte car kit kontaktu s ostrými předměty, může dojít k poškrábání a poškození.
 (e) Nestrkejte žádné předměty dovnitř kitu, aby nedošlo k poškození vnitřních komponent.
 (f) Nepokoušejte se kit rozebrat, neobsahuje žádné upotřebitelné komponenty. Nepoužívejte-li car kit po delší dobu, uložte jej na suché místo, mimo extrémní teploty, vlhkost a prach.

Bezpečnostní informace:

- (a) Řiďte se místními zákony pro použití mobilních telefonů a hands free sad při řízení. Používejte-li car kit za jízdy, dbejte na to, abyste věnovali pozornost bezpečné jízdě.
 (b) Nikdy nenechávejte děti hrát si s car kitem. Malé části nesou riziko spolknutí.
 (c) Sledujte upozornění, která vyžadují vypnutí elektrických a rádiových zařízení v daných místech. Tato mohou zahrnovat nemocnice, lomy a místa s potenciálně výbušnou atmosférou.
 (d) Před nástupem do letadla kit vypněte. Nepoužívejte car kit v letadle.
 (e) Nikdy nepřipevňujte car kit před prostor pro airbagy, při případném vystřelení airbagu by mohlo dojít k vážnému zranění.

Odstraňování problémů:

Nelze-li propojit car kit s mobilním telefonem, zkuste následující:

- (a) Ujistěte se, že car kit je zapnut a připojen do zásuvky cigaretového zapalovače.
 (c) Zkontrolujte, zda je funkce Bluetooth na vašem mobilním telefonu aktivována. Prosíme nahlédněte do manuálu vašeho mobilního telefonu pro další informace.
 (d) Mějte car kit v maximální vzdálenosti 10 metrů od mobilního telefonu a dbejte na to, aby mezi těmito zařízeními nebyly žádné překážky, jako např. zeď nebo jiná elektronická zařízení, neboť to může způsobovat rušení přenosu.
 (e) Pokud ani při dodržení výše uvedeného není spojení funkční, prosíme vyjměte na chvíli car kit z cigaretového zapalovače.

Bluetooth car kit odpovídá a přejímá Bluetooth specifikaci 1.2. Nicméně vzájemnou spolupráci mezi zařízeními a dalšími Bluetooth produkty nelze zaručit, protože závisí na kompatibilitě. Pro více informací o kompatibilitě mezi zařízeními a dalšími Bluetooth produkty kontaktujte výrobce nebo dovozce.

Specifikace produktu:

- DSP verze pro eliminaci echa a snížení šumu a pro plný duplex.
- Bluetooth specifikace: Verze 1.2, Class 2, 10 metrů
- Podporované Bluetooth profily: Profily Headset a Hands-Free
- Operační frekvenční pásmo: 2.402 až 2.480GHz
- Vstupní napětí DC (stejnoseměrný): 12-24V
- Rozměry/váha: D 15,5cm x T 5,5cm x V 3,2cm; 45g.